

<b>Yau Ma Tei Integrated Family Service Centre</b>	油麻地綜合家庭服務中心
<b>Social Welfare Department</b>	社會福利署
<b>Kowloon City and Yau Tsim Mong District</b>	九龍城及油尖旺區

<b>Enquiries: 2388 2527</b>	查詢電話：2388 2527
<b>Fax: 2332 5032</b>	傳真：2332 5032
<b>Email: ymtifscenq@swd.gov.hk</b>	電郵：ymtifscenq@swd.gov.hk

<b>Geographical Service Boundary</b>	服務地域範圍
--------------------------------------	--------

<i>Eastern Boundary</i>	東面分界線
- Starts at junction of Argyle Street and Yim Po Fong Street	- 由亞皆老街與染布房街交界開始
- Along Mass Transit Railway (MTR) East Rail Line towards south	- 沿港鐵東鐵線向南
- Ends at Chatham Road South	- 至漆咸道南止

<i>Southern Boundary</i>	南面分界線
- Starts at junction of Chatham Road South and MTR East Rail Line	- 由漆咸道南與港鐵東鐵線交界開始
- Move along Gascoigne Road	- 沿加士居道
- Ends at the junction of Kansu Street and Ferry Street	- 至渡船街與甘肅街交界止

<i>Western Boundary</i>	西面分界線
- Starts at junction of Kansu Street and Ferry Street	- 由甘肅街與渡船街交界開始
- Move along Ferry Street	- 沿渡船街
- Ends at junction of Tong Mi Road and Mongkok Road	- 至塘尾道與旺角道交界止

<i>Northern Boundary</i>	北面分界線
- Starts at junction of Mongkok Road and Tong Mi Road	- 由塘尾道與旺角道交界開始
- Move along Mongkok Road, and then turn to Sai Yee Street	- 沿旺角道，轉入洗衣街
- Ends at junction of Argyle Street and Yim Po Fong Street	- 至亞皆老街與染布房街交界止

<b>Details of Geographical Service Boundary</b>	<b>服務地域範圍詳情</b>
---	-----------------

<b>District Council Constituency 區議會選區#</b>			
<b>Code</b> 代號	<b>Name</b> 名稱	<b>Part 部分 / Whole 全部 *</b>	
E04	Yau Ma Tei South 油麻地南	Part 部分 <input checked="" type="checkbox"/>	Whole 全部 <input type="checkbox"/>
E05	Charming 富榮	Part 部分 <input checked="" type="checkbox"/>	Whole 全部 <input type="checkbox"/>
E06	Mong Kok West 旺角西	Part 部分 <input type="checkbox"/>	Whole 全部 <input checked="" type="checkbox"/>
E13	Mong Kok North 旺角北	Part 部分 <input checked="" type="checkbox"/>	Whole 全部 <input type="checkbox"/>
E15	Mong Kok South 旺角南	Part 部分 <input checked="" type="checkbox"/>	Whole 全部 <input type="checkbox"/>
E16	Yau Ma Tei North 油麻地北	Part 部分 <input type="checkbox"/>	Whole 全部 <input checked="" type="checkbox"/>
E17	East Tsim Sha Tsui, & King's Park 尖東及京士柏	Part 部分 <input checked="" type="checkbox"/>	Whole 全部 <input type="checkbox"/>

# According to 2019 District Council Election Constituency Boundaries  
根據 2019 年區議會選舉選區分界

	<b>Public Housing Estate</b>	公營屋邨
P:	Prosperous Garden	駿發花園

	<b>Major Private Estate / Tenement</b>	主要私人屋苑 / 樓宇
A:	Alhambra Building	平安大樓
G:	Good Luck house	幸運大廈

J:	Jolly Garden	俊逸豪園
K:	King's Park Hill King's Park Villa	京士柏山 帝庭園
M:	Macpherson Place Manhoo Court	麥花臣匯 文豪閣
N:	Nelson Court No. 8 Waterloo Road	賀賢居 窩打老道 8 號
P:	Parc Palais	君頤峰
R:	Regalia, The	爵士花園
S:	Shun Lee Building Skypark	順利大廈 Skypark (只有英文名稱)
T:	Tsui Yuen Mansion	翠園
W:	Wylie Court	衛理苑
Y:	Yan On Building	仁安大廈

	<b><u>Streets</u></b>	<b><u>街道</u></b>
A:	Argyle Street (Odd no. : 1 – 111) (Even no.: 2 – 96) Arthur Street	亞皆老街 (單數：1 號至 111 號) (雙數：2 號至 96 號) 鴉打街
B:	Battery Street (Odd no.: commencing no: 119) [Even no.: commence from Kansu Street (Jade Market) to the end]	炮台街 (單數：119 號開始至尾) 〔雙數：甘肅街 (玉器市場) 開始 至尾〕

C:	<p>Canton Road  [Odd no.: 627 (Yau Ma Tei Police Station) – 1103]  [Even no.: 634 (Jade Market) – 1104]  Changsha Street  Cheung Wong Road  Ching Ping Street  Chun Yi Lane  Cliff Road</p>	<p>廣東道  〔單數：627 號（油麻地警署）至 1103 號〕  〔雙數：634 號（玉器市場）至 1104 號〕  長沙街  長旺道  澄平街  真義里  石壁道</p>
D:	Dundas Street	登打士街
F:	<p>Fa Yuen Street  (Odd no.:1 – 123A)  (Even no.:2 – 136A)  Ferry Street  (from north of Kansu Street to Nelson Street) (near Mong Kok)  Fife Street</p>	<p>花園街  (單數：1 號至 123 號 A)  (雙數：2 號至 136 號 A)  渡船街  (由甘肅街以北至奶路臣街)(近旺角)  快富街</p>
G:	<p>Gascoigne Road  (All even numbers)</p>	<p>加士居道  (雙數)</p>
H:	<p>Hak Po Street  Hamilton Street  Hi Lung Lane  Hong Lok Street</p>	<p>黑布街  咸美頓街  熙龍里  康樂街</p>
K:	<p>Kam Fong Street  Kam Lam Street  Kansu Street  (All odd numbers)  King's Park Hill Road  King's Park Rise  Kwong Wa Street  Kwong Yung Street</p>	<p>甘芳街  甘霖街  甘肅街  (單數)  京士柏山道  京士柏道  廣華街  廣鏞街</p>

L:	Lee Yip Street	利業街
M:	Man Ming Lane Market Street Mongkok Road (All odd numbers)	文明里 街市街 旺角道 (單數)
N:	Nam Tau Street Nathan Road (Odd no.: 383 – 717) (Even no.: from Gascoigne Road, 384 – 718) Nelson Street	南頭街 彌敦道 (單數：383 號至 717 號) (雙數：由加士居道開始，384 號至 718 號) 奶路臣街
P:	Pak Po Street Pitt Street Portland Street (Odd no.: 1 – 315) (Even no.: 2 – 322) Public Square Street	白布街 碧街 砵蘭街 (單數：1 號至 315 號) (雙數：2 號至 322 號) 眾坊街
R:	Reclamation Street [Odd no.: Kansu Street (Jade Market) – 477] (Even no.: 106 – 498)	新填地街 〔單數：甘肅街(玉器市場)至 477 號〕 (雙數：106 號至 498 號)
S:	Sai Yee Street (Odd no.: 1 – 135B) (Even no.: 2 – 92) Sai Yeung Choi Street South (Odd no.: 1 – 99) (Even no.: 2 – 176) Sham Chun Street Shan Tung Street Shanghai Street (Odd no.: 227 – 661) (Even no.: 230 – 650) Shek Lung Street	洗衣街 (單數：1 號至 135 號 B) (雙數：2 號至 92 號) 西洋菜南街 (單數：1 號至 99 號) (雙數：2 號至 176 號) 深圳街 山東街 上海街 (單數：227 號至 661 號) (雙數：230 號至 650 號) 石龍街

	Soy Street	豉油街
T:	Tak Cheong Lane Tak Cheong Street Temple Street (Odd no.: 1 – 93) (Even no.: 2 – 106) Thistle Street Tong Mi Road (Even no. : 2 – south of Mongkok Road) Tung Choi Street (Odd no.: 1 – 139) (Even no.: 1 – 124) Tung Fong Street Tung Kun Street Tung On Street	德昌里 德昌街 廟街 (單數：1 號至 93 號) (雙數：2 號至 106 號) 地士道街 塘尾道 (雙數：2 號至旺角道以南)  通菜街 (單數：1 號至 139 號) (雙數：1 號至 124 號) 東方街 東莞街 東安街
W:	Waterloo Road (Odd no.: 1 – 59) (Even no.: 2 – 64) Wing Shing Lane Wylie Path Wylie Road	窩打老道 (單數：1 號至 59 號) (雙數：2 號至 64 號) 永星里 衛理徑 衛理道
Y:	Yim Po Fong Street Yin Chong Street Yunnan Lane	染布房街 煙廠街 雲南里

	<b><u>Others</u></b> <i>(e.g. quarters, residential care facilities, hospitals, parks / playground, etc)</i>	<b><u>其他</u></b> <i>(例如宿舍、院舍照顧設施、醫院、公園 / 遊樂場等)</i>
K:	King's Park Recreation Ground	京士柏遊樂場

M:	Macpherson Playground	麥花臣遊樂場
P:	Public Square Street Children's Playground and Rest Garden	眾坊街兒童遊樂場及休憩花園
S:	Sai Yee Street Garden Shanghai Street / Market Street Playground	洗衣街花園 上海街／街市街遊樂場
Y:	Yau Ma Tei Community Centre Rest Garden (Yung Shue Tau) Yau Ma Tei Jade Market Yau Ma Tei Jockey Club Clinic Yau Ma Tei Wholesale Fruit Market	油麻地社區中心休憩公園（榕樹頭） 油麻地玉器市器 油麻地賽馬會診所 油麻地果欄

Revised in January 2021

2021 年 1 月修訂